

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 63 K. — f.
 Több külföldre 75 K. — f.

TELEFON: 98.

BARS

N. v. p. riad p. a t. v Bratislave
 cis. 25448/III. a 1925

H I R D E T É S E K:

centiméterenként — fillér.
 Nyiltéri közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hirdető- és a velünk
 összekötöttesben levő hird. irodák
 arrendményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A köziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adtnak.
 Alapította: **HOLLÓ SÁNDOR.**

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.
 Szerkesztésért felelős: **A LAP KIADÓJA.**

A hirdetőket, előfizetőket s a reklám-
 cikkeket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: **NYITRAI ÉS TÁRSA**

Szivet a szívhez.

(Ky) A Csehszlovákiai Magyar Dalosszövetség nyugati kerülete ma tartja Léva városában első dalosversenyét. A Dalosszövetség a magyar dalegyletek életre hívását, összekapcsolását szolgálja s a magyar dalkulturát tartja ébren és fejleszti tovább. A mai verseny a Dalosszövetség nagyvonalú és nagyjelentőségű működésének a tűzpróbája is. Megtiszteltetésnek vesszük, hogy a Dalosszövetség legelső dalversenyét, ezt a nagy kultúrtörténelmi eseményt, a mi nagy történelmi multu városunkba tűzte ki, ahol az ősi hagyományok elevenen ható erővel élnek a magyar lelkekben és arra a kedves baráti kopogtatásra, amelyet a tegnap esti szerenáddal tettek Léva közönségének szívére, a legszeretetteljesebb Istenhozottal válaszolunk — mind a dalárdáknak, mind az összes itt összegyűlt vendégeknak, a magyar dal szerető és féltő barátainak. Éreztek magukat otthon Léva város falai között, ahol ősdalok lelke röpdös s a középkori kobzos igricek szelleme él, akik Dobó István várából keltek utra, hogy a garamvölgyi rónaságon el-síriák a szenvedő nemzet fájdalmas keservét s új hitet permetezzenek szét, friss reményt hintsenek a csüggedt lelkekbe a nagy történelmi kor vér-zivataros napjaiban, melyek dicső-séges emléke körül lobognak ma a szlovenszkoí magyar dalárdák büszke zászlói.

Szeretettel köszöntjük a büszke zászlók alatt felsorakozott katonákat, a magyar dal harcosait, akik zengő hangjukkal hódítják meg a szíveket s veszik be a lelkeket. Örömmel hódolunk meg a magyar dal Léván összpontosított hadserege előtt, amely Dobó István várának udvarából messze szálló hangon zengi, hogy Szlovenszkoában nem nemult el a magyar dal s a magyar dallal él a magyar lélek s belőle meríti megmegújuló életerejét, mint a mitológiai Antheus, akinek lankadó izmait az anyafölddel való érintkezés erősítette meg. A magyar lélek erejét a dalból meríti, melyben őseink szelleme lobog, sír, panaszkodik bus napjaiban. Vagy pajzán kedvében hetykén dicsekszik s kacag, ha jó sora öröme fordítja nehéz életét.

A muskátli virágos falvakban a gazdák már kalapálják a kaszák életét, komor szomorúság telepedik a napfestette bronzos arcokra. Nehéz

aratás lesz az ide! Rég volt ilyen bus a Péter-Pál ünnepe. Bánatos nóták kelnek szárnyra a buzaszagos barázdákból. Elnehezül bennük a szív, de mégis megkönnyebbül a dalban a vigasztalást kereső lélek. Nehéz a magyarság élete, bizony sokat kalapálgatjuk mindjobban csorbuló kaszánk élet bus nóták hangjai mellett s elfogy előlünk a rend, mielőtt belevághatnók kaszánkat... Nagy szükség van az önvizsgálatásra, a reményhíntésre, a sors jobbratordulásában való bizakodásra, a munkakedv emelésére.

A Csehszlovákiai Magyar Dalosszövetség egy napra megállítja a mindennapi munka iramát, ma rátámaszkodhatunk a kaszánkra és égnek fordított tekintettel formáljuk dalba sajtó életünket s egyuttal megtartjuk a szlovenszkoí magyar dal seregszemléjét. Jogos büszkeséggel és szívbéli örömmel tekinthetünk végig a nagyszerű gárdán, amely Léván találkozik, amely idejött hirdetni, hogy a magyar dal életerejét a maga teljességében ki kell bontanunk, hogy megerősítsük vele nemzeti életünket, fenntartsuk vele annak régi sajtóságos színét és zamatát, ne engedjük kiszorítani a milderősebben terjeszkedő idegen sallangoktól, s ne hagyjuk kiveszni apáink szép dalait, melyek régi szívek dobnasait remegtetik meg bennünk.

Amidőn a szlovenszkoí magyar dalegyletek ma bevonulnak Dobó István várának kapuján, jusson eszükbe a dalosoknak a sok régi jó magyar vitéz, akik évszázadok előtt itt küzdöttek fegyverrel kezükben a nemzet életéért. A magyar dalosok is harcosok: az új kor, a kisebbségi magyar élet harcosai, a dalkultura küzdő katonái, akiknek erős fegyvere a zengő hang szárnyain szálló dal. Diadalmaskodjanak vele a lelkek fölött, győzzék le és emeljék fel a föld porából az eszményiség magasságába, hangolják fel bennünk az érzelmek nemes hurjait és bontsák ki a nemzet élniakarásának örök erejét s a halhatatlanság vágyát. Szálljanak dicső versenyre az elsőbbségért. Bármelyik is kapja a Magyar Dalosszövetség elismerő babériját, minékünk mindenik egyaránt kedves marad s egytorma szeretettel szoritjuk szívünket a szívekhez s egytorma szeretettel köszöntjük most itt a göröngyöt verítékével porhanyító, kérgeskezü gazdadalosokat a sok dicsőséget aratott

nagyszerű karok tagjaival, hiszen meleg dalossziveiket a dalszeretet áramával összekötve, állandó körforgásban ök teszik a szlovenszkoí magyar dalkulturát, amelynek ma Léván feledhetetlen szépségű aratása lesz!

AZ ÜNNEPSÉG SORRENDJE:

Június hó 28-án d. e. 10 óra 22 percor. A beérkező dalárdák fogadása a pályaudvaron és ünnepélyes bevonulás. 11 órakor diszkógyűlés a városi szálló színháztermében. 11 óra 30 percor összkar próba a városi szálló színháztermében. 13 órakor közös ebéd. 15 órakor a verseny kezdete a városi szálló színháztermében. 19 órakor a Dalosszövetség választmányának, bíráló bizottságának és az ellenőrző bizottságának egyttés ülése. 19 óra 45 percor közös vacsora. 21 órakor a lévai vár udvarán a verseny eredményének nyilvános kihirdetése, díjak kiosztása és ünnepi hangverseny. Helyárok: Ké 20.—, 15.—, 10.— és 5.—. 1931. június hó 29-én d. e. 10 órakor a Csehszlovákiai Magyar Dalosszövetség nagy választmányának rendes gyűlése a városi szálló színháztermében. 11 órakor a Dalosszövetség rendes évi közgyűlése.

A DISZHANGVERSENY MŰSORA:

1. Összkar: Beethoven: „Isten Dicsősége.“ Éneklő az összes dalárda. Vezényel: Németh István László országos karigazgató.
2. Harmath: „Népdalok.“ Éneklő a „Lévai Dalárda“ vegyeskara. Karnagy: Heckmann István.
3. Ismeretlen szerző: „Hajlik a jegenye.“ Éneklő a „Dunaszerdahelyi Dalegylet.“ Karnagy: Dobler Kálmán.
4. Népdalegylet: Éneklő: „Ref. Földmives Énekkar, Sálló.“ Karnagy: Teleky Miklós.
5. Doppler: „Magasan repül a daru.“ Éneklő: a „Somorjai Dalkör.“ Karnagy: Regéczy Aladár.
6. Fortuner-Petőfi: „Mi volt nekem a szerelem.“ Éneklő: „Érsekújvári Iparosok Dalegylete.“ Karnagy: Pataky Ferenc.
7. Ismeretlen szerző: „Vadászdal.“ Éneklő: „Érsekújvári Vasasok Olvasó és Dalköre.“ Karnagy: Szendrey István.
8. Mozart: „A vihar.“ Éneklő: „Komáromi Róm. Kath. Egyházi Énekkar.“ Karnagy: Molcz Tivadar.
9. Révffy-Szaboleska: „A grand Caféban.“ Éneklő: „Losonci Magyar Dalegylet.“ Karnagy: Riszner Ede.
10. Révffy-Tóth: „Megfakult a nóta.“ Éneklő: „Komáromi Dalegyesület.“ Karnagy: Schmidt Viktor.
11. Poggatschnik: „Dal a dalról.“ Éneklő: „Lévai Dalárda férfikara.“ Karnagy: Heckmann István.
12. Pestalozzi: „Hajósok imája.“ Éneklő: „Toldykor férfikara“ Karnagy: Németh István László.

S z ü n e t.

13. Demény: Szerénád éneklő a IV. csoport győztese.
14. Révfy: Három dal. Éneklő a III. csoport győztese.
15. ifj. Lányi Ernő dr.: Tavaszí üzenet. Éneklő a II. csoport győztese.
16. Goldmark: Tavasz varázsa. Éneklő az I. csoport győztese.
17. Összkar. Lányi-Hoppe: Régi nóta. Éneklő az összes dalárda. Vezényel: Németh István László országos karigazgató.

A naptárreform.

A Genfben székelő Népszövetség jövő őszi ülészakában a naptárreform kérdését napirendre fogja hozni. Több tervezet a Népszövetség tanácsa előtt. Ezek között legnagyobb figyelemre tarthat számot Blochmann kieli mérnök terve. Eszerint az év ezután is 12 hónapból állana és négy negyedévre osztatnék fel. Minden negyedévek első hónapja 31 nappal, minden más hónap 30 nappal bírna. Egy negyedévben tehát 91 nap volna, egyszer 31 és kétszer 30 nap. Ez pontosan kitesz 13 hetet minden negyedévben. A negyedévek első napja mindig hétfőre esne. feltéve, hogy a reformot olyan évben vezetik be, amikor január elseje hétfőre esik. Ilyen év lesz legközelebb 1934. Ebből kifolyóan a többi dátumok is mindig ugyanarra a napra esnek. Így például január másodika minden évben keddre esik, január harmadika minden évben szerdára, április ötödike minden évben péntekre, július tizedike mindig szerdára stb.

Ilyen beosztás alapján 364 napot kapunk, hiányzik tehát a 365-ik nap. Ennek pótlására egy közbeeső napot vennének fel minden évben, még pedig vagy az év közepén egy napot, mely nem kapna számot, csak nevet. Évi középnappal hívnák. Vagy december utolsó és január első napja közé egy napot iktatnának, szintén szám nélkül s ennek neve „új év” volna. Szökőévben még egy második közbeeső napot is fel kellene venni, melyet ugyancsak meg nem jelölőnek számmal, hanem külön névvel.

Husvét ünnepe mindig április 7-én volna, pünkösd május 26-án. Az egész husvéti és pünkösd ünnepek két dátum szerint igazodna. A naptárreformot az egyház hozzájárulása nélkül nem lehet megcsinálni, mert a jelenlegi naptár egyházi rendelkezéseken alapszik s ha az egyház ezeket a rendelkezéseket meg nem változtatja, nem érvényesülhetnek annak az időbeosztásnak az előnyei, melyeket a reformmal el akarnak érni.

Helytelenül írják egyes lapok, melyek ezt a kérdést tárgyalják, hogy az egyház elvi akadályokból nem járulhat hozzá a naptár megreformálásához. Elvi akadályokról itt nem lehet szó. A naptár kérdése csehszerűség kérdése. Minél egyszerűbb az évi időbeosztás, annál jobb a naptár. Elvi mozzanat ennél az egyház részéről csak akkor merülhet fel, ha egy olyan naptárt terveznének, melyből az egyházi ünnepek kiküszöbölőnek. Egy ilyen

reformhoz az egyház nem járulhatna hozzá, hanem az új naptárral szemben fentartaná saját naptárát. Ilyen ezidő szerint Szojvet-oroszország naptára az ő 6 t napos hetivel. A Népszövetség által tervezett reform helyét hagyja a kereszténység összes vasárnapjai és ünneppapjai számára, úgy hogy csak egyes ünnepeknek a dátumait kellene megváltoztatni.

Téves az az eléggé elterjedt felfogás, hogy az egyház már azért sem járulhat hozzá a naptárreformhoz, mert a husvét megülsének mai időpontját a niceai zsinat (325-ben) „isteni sugalmazásra” határozta meg, azt tehát megmásítani nem lehet. A niceai zsinat ezzel a kérdéssel szintén csak mint csehszerű ségi és gyakorlati kérdéssel foglalkozott. A zsinat előtt ugyanis a keleti és a nyugati egyházak különböző időben ülték Jézus feltámadásának ünnepeit. Keleten Nizán (április új holdjával kezdődő hónap) 14-én tartották az ünnepeket, bármely napra esett ez a dátum, nyugaton Nizán 14-ike utáni vasárnapon. Ennek a különféleségnek, melyből nagy viták származtak, akart véget vetni a niceai zsinat, midőn elrendelte, hogy ezentúl a husvét az egész egyházban a tavaszi napéjegyent követő holdtölte után az első vasárnapon tartassék. Ez a rendelkezés ma is érvényben van, de nyomos okokból bármikor megváltoztatható.

A mai úgynevezett Gergely-féle naptár nem más, mint a régi római és Julius Cézár által 46-ban Kr. e. megreformált naptár. Ezt XIII. Gergely pápa 1582-ben újabb reformnak vetette alá, amennyiben kijavította két hibáját. A Julián naptár ugyanis minden 128-ik és 310. évben egy napi elérést mutatott a folyó időszámítástól. Ezt az eltérést a Gergely-féle naptár megszüntette.

A Gergely-féle naptár az egész keresztény világon el van fogadva, amennyiben 1923-óta az ortodox keresztény egyházak is lényegében ehhez a naptárhoz alkalmazkodnak. A kath. egyházzal közreműködve a Népszövetség minden nagyobb nehézség nélkül megvalósíthatja a Gergely-féle naptár tervezett reformját.

— A lévai huszparosok leszaktották a bus árát. A lévai huszparosok szakosportja értekezleten egyhanguan kimondta, hogy júli elsejétől a bus árát leszaktálja. A sártésus ára lesz: oldalas nyomattal 10, a többi rész 12, (eddig 12), borjúhas eleje 10, hátulja 12, (12—14), a marhabus 10, (eddig 11) Ké. Előszó

Évvégi problémák.

A Magyar Tanító c. szaklapból közöljük ezt a cikket azzal a szándékkal, hogy a szülők közelebb hozzunk az iskola problémához.

A tanév utolsó hónapjaiban, a sok között, különösképpen két kérdés foglalkoztatja az iskolai problémává növekvő júniusi iskolatagot a falusi iskolákban, a másik: a lassan-lassan jelentőségét veszítő évvégi vizsgák ügye. Az elsőről főképpen szociális, a másodikról pedig pedagógiai vonatkozásban kell szólnunk.

Ezen a helyen már többször rámutattunk azokra a nehézségekre, melyek a nyári iskolabájtárs körüli, leginkább a falu iskoláiban fölmernek. Tetűk ezt a gazdasági élet objektív szemszögéből, számolva azzal, hogy egyesek pedagógiai következetlenséggel, kultúrális visszaeséssel és egyéni érdekeink önző szolgálásával is megvalódnak.

De ezen vádak mindegyikével bátran szembenézünk s nem szűnünk meg a kérdést, a rendelkezésünkre álló eszközeinkkel felszinen tartani. Hiszen éppen az volna hivatásunkkal össze nem egvezhető dolog, ha a mindenki által ismert probléma fölött mi — akiknek a probléma létezése legtöbbször gondot okoz — egyszerűen napirendre térünk. Akik ezt kívánják tőlünk, azok nem kevesebbet akarnak, mint azt, hogy a tanító hivatalnokai ridegséggel, közönlöny a papíros törvénynek megfelelő módon végezze dolgát. S ez a megoldás, tagadhatatlan, a legegyszerűbb s egyben a legkényelmesebb is volna.

Hogy festene ez a gyakorlatban? . . . A törvény nem engedi meg, hogy a tanköteles gyermek mezei munkát végezzen. A tanítási időt elmulasztani tehát ezzel az indoklással nem lehet. Hát ez így, papíron szép, de mit tapasztalunk, ha a falusi iskolák nyári mulasztási statisztikáiba pillantunk? Azt, hogy a mulasztások 90%-át a mulasztók mezei munkával igazolják. Azaz igazolnák, ha ez igazolható lenne.

A szülő tisztában van a törvénnyel. Nem is titkolja, hogy gyermekét gazdaságában használja fel Sőt, nem is kérde, nem is kér, hanem egyenesen szembelyezkedik az iskolával és a törvénnyel. Ezt teszi évek óta s különösen ebben az évben, amikor a gazdasági krízis is az ő pártján van.

Mi a teendő tehát, hogy a törvény mégis érvényesüljön? Intés, kiírás, büntetés. Ebben

Ha a függöny nem ereszkedik le egészen.

Isten véle kis Asszonyom! Nem látom többet, nem hallok édes csicsérgő hangját, nem látom főhéher kis kezét emint kora reggel felhuzza halkan a függőnyt az ablakról. Isten vele! Talán azt se tudja, hogy én létezek a világon, talán nem is sejtji, hogy mit rejt az az ablak ott a magáéval szemben, talán nem is érzi, hogy mögötte én szoritottam forró homlokomat az üveghez. Ó mert az én homlokom sokszor volt forró . . . Éjjelenként valami sorvasztó láz ömlött csak végig rajtam. Idegeimet meleg kezével szédítő durokba hangolta és tikkasztó muzsikát játszott el rajtok. Ó az én szívem hogy táncolt ilyenkor! Kiugrottam az ágyból, két kezem a szivemre szoritottam és tartottam, hogy ki ne ugorjon belőlem, hogy oda ne guruljon asszonyom a bleka alá, hogy be ne kopogjon az álmaiba, hogy meg ne zavarja a nyugodt életét, mint egy lehalló falevél a sima tő tükrét. Mit tudja maga Egyetlen! mi volt maga nekem úgy ahogy van azzal a bodros aranyba mártott fejével, azzal a két ragyogó opállal a homloka alatt, azzal a két érett cseresznye ajkával, azzal a tornyos nyakával, azokkal a márványból szabott vállalaival, azzal a gyönyörű mindennel mivel az Isten egyszer jókedvében felruházta egy lelkét. Igen a lelke egyszer ott szálldosott a végtelenben, a testi-memeknek láthatatlanul végtelen lélek között bolyongott egy parányi tüzecske, egy apró mennyi-jóságocská ott bujkált a többi Uristenyűrű között, míg nem jött a nagy kertész, kinek szakába évbilliók végtelenjéből nőtt ki és egy pillantásra maga az örökkévalóság és teremő kezében összefogott egy parányi szentet, egy parányi

ként, egy csipetnyi foszfort, egy szemernyi aszát és még más 75-öt illirán elemet, aztán mésszel összehabarta és így szólt: Te tüzecske a testemből szállj az agyamba és legyen neved az ember, az emberek között egy nő. Így lett kegyed drága kis asszonyom. Aztán az ember kevert meszet, követ, égetett agyagot és téglából házat épített és házakból utcákat és utcákból városokat. A városokba hivatalokat, így gördített engem a sors ide, hogy ott is üljek reggeltől-estig, a poros nagy könyvek között, aztán, hogy délután mindig egész reggelig ott legyek az ablakom függőnye mögött és lessem magat ott szemben a másik ablakban. Igen és folyt lessem, mert látása szebb mint a szférák zenéje. Az íróasztalom is szembe van az ablakkal és az ágyam is, hogy mindig magát láthassam, hogy mindig a maga kivésett formáit szippantthassam magamba, hogy megismerjem minden porcikáját, minden mozdulatát, minden sóhaját, mert maga nekem a levegő, az oxigén, mert amióta megláttam csak a maga karjait akarom a nyakamba fonni, mint két drága gyöngysort. Álmaimban forró vágyaimból mindig csak magat építem fel, de ott is, álmaimban mindig elérhetetlenül messze van tőlem, egy másik ablakban mindig én eddig titokban, magamban. Nem jártam nők után, mert az én nőm ott várt szemben egy másik ablakban. Igaz, hogy maga ezt nem tudta, de én azt magamba szuggeráltam és boldog voltam. Ha hallottam a hangját, mely úgy bugott át hozzám a levegőn keresztül, mint egy édes turbékolás, elégedett lettem és nyomban elfelejtettem,

hogy havi fizetésem csak 800 korona. De igazán csak este voltam boldog, mikor lehuzta a függőnyt. Ah! még is az a függöny lett az én végzetem, a függöny tökéletlensége okozta azt, hogy most megírom ezt a levelet vagy sóhajtam magához. Ó mért is lestem magat akkor. A függöny este úgy kuszolt le az ablakom, mint egy hempőgő kigyó, ide-oda hullámozott, de az egyszer nem ért le egészen, egy kis rést hagyott alól. Ó az a kis rést nagy bosszút állt rajtam, mert ha belestem rajta, rászögeztem két szememet és két pupillámból minden sugarat újra vissza szórtam a maga szobájába: emlékszem: az éjjeli szakrényről a villany rőzsák-sugarai úgy csurogtak le, mint egy szemérmes lány pillantásai és éreztem, amint eremben vadul szaladgálni kezdett a vörösfolyam, mert hirtelen arra gondoltam, hogy most bejön egy férfi, a férje, a jogos tulajdonosa, az a tüskés baszju, potrohno pénzember és karjaival átfogja a derekát, a derekát és husos érzéki ajkaival megérinti sima bőrét, ott fent a vállán, aztán az arcán, aztán az ajkán Higye el kis Asszonyom — erre a gondolatra ott magával szemben, én úgy megszorítottam a szék támláját, hogy letört, pedig nem vagyok erős. De akkor! . . . és ahogy így lestem magához, ahogy így feszült idegekkel a levegőn keresztül szinte bebujtam a maga hálójába, egyszerre úgy éreztem, hogy kiléptem a testemből, mely ott guggolt görnyedten az én ablakomnál. Igen én akkor magánál voltam és csak a testem maradt otthon. Végre aztán belépett maga, maga után egy férfi, ez a férfi átfogta a derekát és csókolta, jaj hogy csókolta, míg én kinomban szerettem volna ordítani, de megnémított valami, egy felfedezés, mert az

A sorrendben és szakadatlanul: husvétől kezdve a tanév végéig. De ki bírja ezt sokáig? A tanítóra a lelkiismeret, az igazság és a felelősség terhe nehezedik. A szülői pénz-bírság és bürtön sújtotta. Ebben a harcban csak a törvény bírta legtovább állhatóságával: a paragrafus. De már ez is enged kérelhetetlenségéből, mert a 100–200 koronás bírságokat fokozatosan leszállítja 10 és 5 koronákra. Indokolt esetekben pedig (és melyik eset nem indokolt?) el is áll a büntetéstől. A törvény tehát enged, mert belátja és megérti a szülő helyzetét. S a tanító ne ártsa meg? . . .

De ha az iskola is, a hatóság is a megértés és az engedékenység álláspontjára helyezkedett, akkor mi a célja ennek a szigorú törvényesdi jártáknak? Minden törvény szabálya alól van kivétel, de ez a törvény, vagy a végrehajtási módja egyenesen a kijáratra ad legtöbb alkalmat.

Mert: a gazda gyermeke, akinek mulasztása miatt 5 koronát kell fizetni, munka értékben búsán behozza a büntetéséért, amit esetleg, könvörög szóra, még el is engedhet a jószívű hatóság. Vagy a még jobb szívű tanító talán ki sem mutatja a kenyérkeresés ma nehéz küzdelemében segédkező 14 éves legénykét. Így aztán a szülő kecskéje teljes mértékben jóllakik, de bizony a törvény káposztája nem marad meg. Sőt, a szülő és a gyermek szemében úgy az iskola és tanító, valamint a politikai hatóság tekintélye alaposan mecsökken. Hiszen a tanító nem mutatja ki a gyermeket, vagy ha ki is írja, nem büntetik meg érte a szülőt. A gyermek pedig nem tudja, hogy kinek van igazsága: a tanítónak, aki iskolába járásra burdítja, vagy a szülőnek, aki viszont elvonja az iskolától és előbbre valónak tartja a kapálást, meg a fülbelegeltetést. Kinek engedelmeskedjék hát? Őthon: a szülői parancs, az úres tal és a kilátástalan jövő; az iskolában: tanító buzditó szava, nevelő hatása és a törvény szigora. Vajjon ez a két, egymással szembenálló tényező nem okozhatja-e a pedagógiai munka teljes megsemmisülését a gyermek lelkében? . . .

A téli folyamán megalkalítottuk a szülői egyesüléseket. Tapasztaltuk, hogy ezeken az értekezleteken a szülők legnagyobb része megérti, helyes- és támogatja a tanító intencióit, törekvéseit. De mi a szülők véleménye a májusi és júniusi iskolabjárásról? . . . Csak nagyon elenyésző azok száma, akik be-

a férfi kegyednek nem a férje volt. Ő hogy is lett volna, ő hogy is gondolhattam . . . az ilyenkor, már fáradt, törődött, álmos, aki inkább a kávéházban egy fekete mellett vasalja kimerült idegrendszerét, én ezt mind pontosan tudom, hiszen két éven keresztül a függöny sokszor nem szaladt le egészen, ilyenkor láttam a férje kegyednek rendszerint féltezenyegyor kár horkolt és kegyed ilyenkor lecsavarta a villanyt és mire tizenegyet ütött a toronyban az óra én is így szóltam: Anya! És most ott láttam az anyagot egy idegen férfi karjaiban, az én anyagomat, aki két éven keresztül 8–10-ig mindég az enyém volt, míg nem jött a férje, de most egy idegen tokaodott közénk, egy idegen, akit jól ismerek, hiszen minden héten háromszor borotválja meg az én államot tükörsimára, meg a férje szakálát is ő szokta megnyírni. Ő mi minden összerombolt kegyed bennem. Hiába fogja kérdeni az az idegen: *Uraságod már úgy látszik máshol borotválkozik.* De én nem fogok többet hozzá menni, noha, visszamegyek az öreg mesterhez, kinek ugyan nem olyan éles a borotvája, de van más nagyobb előnye . . .

Ah! én akkor úgy éreztem, hogy nem élhetek tovább s kénytelen leszek golyórt röpíteni a szívembe, hogy elszabaduljak a szenvedő testemtől, hogy azt felboncolhassam alkotó elemére, hogy kiszabadulhasson az anyagból a kis égi tüzeske, de másnap a városkasa kapujában találkoztam gyeggyeddel, összejöttünk, kegyed rámosolygott, andalítón, bátorítón, hódítón, de én nem mentem kegyed után, hanem egyszerűen eljegyeztem magamat egy csunya lányval.

László Mihály.

látják a törvény kérelhetetlenségének igazát. Sok komoly megjegyzés, véleménynyilvánítás hangzik el e tárgyban, amelyek bizony gondolkodóba ejtik az embert.

— Az iskola a életre, a munkára nevel. De mikor tanulja meg a 14 éves fiú a gazdasági munka fontos, gyakorlati tudományát, mikor szívia magáé ennek a munkának a szeretetét, ha az ezen munkásságra legfogékonyabb időszakot elveszi tőle az iskola?

— A leány mikor szeresse meg a háztartás dolgait, az otthon, mikor tanulja el anyjától a ház- és a porta rendbentartásának s a főzésnek nehéz és nem kevésbé fontos tudományát, ha serdülő korát az iskolában tölti, jöllehet az iskola szempontjából szintén hasznos ismeretek elsajátítása céljából. . . ?

Ilyen és ehhez hasonló kérdéseket intéznek a tanítóhoz a falu egyszerű fiai és a tanítónak nem egyszer nehéz a helyzete, mert neki alkalmazkodnia és ragaszkodnia kell a törvény irányelveihez, még akkor is, ha a szülők érdeke nem azt kívánja.

Pedig ez az érdeke nem tisztán önzés. Mint ahogy nem lehet önzésnek minősíteni, ha a törvényhozás tekintetbe veszi az államalkotó lakosság egy-egy rétegének a követeléseit, erkölcsi, vagy anyagi javát célzó kérelméit. És nem lehet önzésnek nevezni az emberek könnyebb boldogulásra való igyekezetét, vagy magát az életet. A falusi földműves osztály szempontjából a nyári iskolatartás ügye bir olyan jelentőséggel, mint — mondjuk — az ország nemzetgazdaságában a szomszédos államokkal való kereskedelmi szerződés megkötése, vagy a világgazdaság perspektívájából, a vámuionok lehetősége.

A kis iskola-törvény már évek óta megelégedéssel könyveli el a 8 éves kötelező népoktatás pozitívumát. De közelebről vizsgálva a kérdést, enn-k a reformnak semmi oka sincs a megelégedésre. A törvény megszerkesztette a maga elrendelő és mentoráló paragrafusait, de nem akarja tudomásul venni, hogy a szépen megfestett kulisszák mögött a törvény statisztái állandó harcban állnak a valósággal, a szembehelezkedő élettel.

Meddig tarthat ez így? Meddig fog érvényesülni a struccpolitika az iskolaiügy kormányzásában? A harcokos maholnap kidülni. A fegyver, mely a tanító kezében volt, megcsorbult. A meggyőző érvek elvesztették hitelüket. A végrehajtó közegek hatalma megtört az élet túleréjén. Csak a törvény elefantcsontorva áll keményen, rendíthetetlenül.

Egyesületünk, szervei által, évekkélezelőtt a probléma többféle megoldását ajánlotta. Az iskolai év alkalmas beosztásával, a tanítási napok és órák tervszerű kibanzálásával hiánytalanul érvényt lehet szerezni a törvénynek is és a falusi gazdasági élet követelményeinek is.

Addig azonban csak tetszelgünk a dolgát jól végzett munkás szerepében s az évről-évre vajdó probléma fölött behunyt szemmel szeretnénk átsiklani. Pedig a probléma kettős: szociális és iskolaiügyi s aki kedvezően akarja megoldani, két probléma összevetőit kell összeegyeztetnie: bátran, hozzáértő, biztos kézzel s ami fő, sürgetően!

Az iskolai év eseményei közül az évzáró vizsga az, amely tanítói és szülői körökben állandóan ismétlődő vita tárgyat képezi.

Valamikor, a község kosztján és kegyelmén eltartott iskolamesterek korában, az évzáró vizsga volt a tanítványok, de főként a „mester” tudásának formérője. A vizsgán bizonyította be a tanító, hogy mennyiben érdemelte meg az atyafiak bizalmát, 10 pont sóját, 15 pont fagyujját és 2 gönci hordó borát. Amiből aztán telet az áldomásra is, ha történetesen jól sikerült a vizsga s kiállta a szülők „pedagógiai” bírálatát. De új mestert kellett fogadni, ha az ezámen nem ütötte meg a megkívánt mértéket.

Ezen a tradíció épült föl az évvégi vizsgák rendszerre a népiszkolákban s többé-kevésbé ugyanilyen eredetre vezethető vissza a felsőbb iskolákban mai nap is szokásban lévő érettségi-, képesítő- stb. vizsgák szisztemája.

Ne mondjunk végleges véleményt addig, amíg a kérdésben döntőfontosságú tényező: a pedagógiai szempontot kellőképpen meg-

világítjuk. Ne vessük el az évzáró vizsgák évszázados hagyományát csak azért, mert elavult, ócska, középkori maradvány, csak azért, mert nem a huszadik század találmánya. Különösen a pedagógiában volna helytelen az ilyen álláspont, ahol biztos eredményt csak hosszú évek gyakorlata, kísérleti tanulmánya, kipróbált módszere elszophat meg.

Értjük az évzáró vizsgákon csupán a népiszkolák vizsgáit; a felsőbbfokú intézetek vizsgáiba kiváltékp az iskolán kívül álló körülményeknek van beleszólásuk.

Ahol még évzáró vizsgákat tartanak, ott maguk, a vizsgát követelő faktorok, szülő, iskolafentartók, iparkodnak hajánál fogva előráncigálni indokokkal, igazolásokkal menteni ezt a ha'oldoki tradíciót. Azt belátják, hogy ezeken a vizsgáknak pedagógiai értéke közel a zéróval egyenlő. Belátják, hogy még a pedagógiai irányelveinek legszigorúbb betartásával keresztültölt évzáró vizsgálat is csak gyenge árnyéka lehet annak a munkának, amelyet az iskola az egész tanév folyamán végzett. Belátják azt is, hogy a laikus szülő nem bírálhatja fölül a szakképzett tanító működését s erről igazságos ítéletet nem alkothat. Hiszen a tanfelügyelő sem az egyszerű, egyórás iskolalátogatás eredményéből minősíti a tanítót és az iskolát, de figyelemmel kíséri a tanító egész esztendői tevékenységét, a minősítés számos szempontját összeegyezteti a csak ebből állapíthat meg érvényes kvalifikációt. S bizony a tanfelügyelő hatáskörének legnehezebb és legfelölöségteljesebb fázisa a tanító minősítése.

Miért ragaszkodnak hát — leginkább az egyházi-iskola-fentartók — az évvégi vizsgázás jogához?

Legismertebb igazolásuk az, hogy a szülőnek alkalom a vizsga, tudomást szerezni gyermeke előmenetéről . . .

Ez a magyarázat azonban nem egyéb, mint a szülő szegénység bizonyítványa. A szülő, aki teljes éven át nem törődik gyermekével, nem érdekli gyermeke haladása, írákja, dolgozata; nem érdekli a gyermek magaviselete, szorgalma, hajlamai fölül, de mikor elérkezik a nehezen várt június vége, akkor b'cses nagyképtiséggel megjelenik a vizsgán s a gyermek egy, vagy két feleletéből „megállapítja”, hogy mennyire jutott a tanulóban, egy esztendő alatt. A vizsga tehát egyedül alkalom a szülőnek arra, hogy megnyugassa lelkiismeretét s bünböcsanatát előlegez magának újabb tíz hónapi furdalásokért, melyeket nemtrődőmsége okoz.

Jellemez, hogy az állami hatóságok el-törölték a vizsgát. Miért? Talán azért, mert az államnak nem fontos, hogy tudomást vegyen az állami iskolák nivójáról, vagy az állami tanítószag pedagógiai színvonaláról? Vagy másodrendűnek tartja az iskolai élet ellenőrzését? Ellenkezőleg! De az állam tisztában van azzal, hogy mind erre éppen az évzáró vizsgák eszköze a legalkalmatlanabb.

A felekezeti iskolahatóságok tetszés szerint gyakorolhatják és gyakorolják ellenőrzési jogukat s hogy még ezenül évzáró vizsgákat is követelnek, ez a merevség arra enged következtetni, hogy mégsem a gyermek és az iskola produktumának, de egyenesen a tanítónak az ellenőrzése a cél. S ha ez valóban így van, akkor ezt a bizalmatlanságot a felekezeti tanítószag fájdalommal könyveli el életének amúgy is alaposan telemt felhártpjárja.

Ha az iskolafentartónak és a szülőnek nem elegendő az, amit a tanító szemüklátára produkál iskolában, községben, de mindig a szülők: a nép érdekében, akkor 1–2 órai egzaminálásból bizony vajmi keveset tud meg a tanítóról.

Megalkalultak a szülői egyesületek is: itt van az igazi alkalom az iskolai munkával való megismerkedésre. Ezen a réven juthat a szülő gyermeke iskolai életével érintkezésbe. Persze, nemcsak néhány tetszetős felelet, földmódot szavalt, de esetleg szomorú gyermek-problémák, esetleg pajzán csinytevések megtárgyalásának formájában. Ami — kétségtelenül — alaposabb vizsgának felel meg az évzáró vizsgánál. De a passzív ítéletmondás helyett a szülő aktív közreműködését kívánja!

Vannak különböző ifjúsági előadások, évzáró ünnepek, amelyeken csakis az ifjúság,

a tanulószere szerepét. Itt eléggé meggyőződik a szülő arról a változásról, amelyet gyermeke életében az iskola okozott. Ha van szeme a látásra, akkor észre is veszi ezt a változást. Nem baj, ha észrevétlenül marad a tanító, aki a dolgok hátterében áll...

Nem ismerjük el a laikus közönség autenticitását egy vizsga „eredményéből” való ítélhetőseget, de a tanévben kifejtett munkánkat sem kérünk haj'ongó dicsőrejt. Egyet azonban jogunk van követelni: megértést, — nem a magunk — az ifjúság érdekében!

(bb).

Különfélék.

— **Ölvedi László halála.** A magyar irodalmat s az egyetemes magyarságot nagy veszteség érte Ölvedi László korai halálával. Az általános szomorúság és gyász érzetében nekünk is részt kell vennünk, hiszen zengő hangja, amint a magyarság fájdalomainak hangot adott költeményeiben, több ízben szállt a szívünkre itt Léván is, a Kaszinó kultuszévein s a Rákóczi ünnepélyen s számos költeménye jelent meg a Barabán is. Legutolsó versét Párisból küldte hozzánk, amelyben az elhunyt Kersék Jánost siratta el, ki gondolta volna akkor, hogy a nagyravirított Ölvedi László 28 éves korában fogja elveszíteni a magyarság. A Magyar Nemzeti Szövetség a korán elhunyt költőnek díszes síremléket állít. Emlékét mi szlovenszkoí magyarok a szívünkbe zárjuk.

— **Patay Károly ref. esperes jubileum.** Hirt adunk arról, hogy a felső-ecseői ref. egyház lelkipásztorának: Patay Károlynak 50 éves lelkései és 25 éves esperesi szolgálatáról, kegyeletlen ünnepség keretében készült megemlékezni. Az ünnepség múlt vasárnap zajlott le, amelyet felejtethetetlen emlékként fog megőrizni az ünnepöl s hálás gyűlekezet. Már a kora reggeli órákban díszbe öltözött a község és feldíszített kocsiakkal, a legények löhátot indultak el a lelkipásztor alsóecseői lakására. A korát meghazudtoló, tevékeny munkásságban élő főpásztor könyvegyik meghatva fogadta a gyűlekezet tanítójának: Nagy Sándornak üdvözlő szavait, melyekben tolmácsolta híveinek hálás ragaszkodását és azon kívánságukat, hogy fogadjon el szívesen tőlük, szeretetük őszinte megnyilvánításait, amiben a mai napon szeretné részeseit. Díszes menetben kísérték ezután kedves lelkipásztorukat az ünnepöl községbe, melynek temploma előtt, az összesereglet hívek élén, Balogh Elemér dunamelléki püspök fogadta az ünnepellet. A nagy, messze vidéken híres templom zufozásig megtelt az ünnepöl hívek seregével, melynek soraiiban a körnnyék lakói is nagy számban foglaltak helyet. A bevezető közének elhangzása után, az istentiszteletet Balogh püspök biblia-olvasása nyitotta meg, hangoztatván, Isten igéje nyomán a szeretet csodátevő hatalmát. Majd az ünnepelt tisztelőce: Patay Gyula farudal lelkész hirdette Isten igéjét a lelkipásztor sáfárdódsáról, melynek jutalma a Jézus Krisztusnál vagyon. Ighirdetés előtt és után az énekar adott elő énekszámokat hatásos, szép betanulással. Az ünnepély legmeghatóbb részei ezután következtek. A két főpásztor az urasztala elé lépett és Balogh E. emer püspök oly szívbemarkoló, közvetlen szavakkal fejezte ki a gyűlekezet szeretöl, hálás ragaszkodását, hogy alig maradt szem szárazon a hallgatóság körében. Az ünnepelt meghatottan köszönte meg főpásztor társának felejtethetetlen kedves szavait! Ezután Székely Béla tanító, az alsóecseői anyageyház nevében fejezte ki a szeretetnek és hálának őszinte érzéseit. Pálkács István felsőecseői gondnok keresetlelen, de őszinte szavakkal mondta el az egyház előjáróságának jókívánságait és a nap emlékéül, a gyűlekezet nevében ányújtott egy új palástot, melyet azonnali ráhelyeztek a lelkipásztor vállaira. Szabó Ilonka és az ifjúság köszönetét egy szép virágcsokorral fejezte ki. Patay Károly esperes együttesen válaszolt az üdvözlésekre. Hangsúlyozta, hogy az ünnepellet mindig kerülte, mert lelkései hivatásának betöltésénél csakis az igazi keresztényi szeretet és megbocsajtás

voitak vezérelve. Hálát ad a jó Istennek, hogy öt lelkipásztori munkásságában megsegítette és kérte Isten áldó kegyelmét a gyűlekezet békeségére, boldog további együttmunkálkodásukra! A istentisztelet bevezetésével az egyház előjárósága és a meghívott vendégsereg közös ebédre gyűlt össze, amelyen több felkőszöntő hangzott el. A kedves ünnepséget, az iskolás gyermekeknek délután megtartott évzáró ünnepélye fejezte be.

— **Eljegyzés.** Rudás Bőske Vrablé és Kartal Vilmos banktisztviselő Zánovica, jegyesek; minden külön értesítés helyett.

— **Közérdeklő panasz és kérelem.** Egyik olvasónk felhívja a figyelmet arra a higienikus szempontból káros következményre, amely a városaház melletti löcsölőből áll elő. Nevezetesen itt a gyümölcsárusok kosarai a földön vannak elhelyezve s az arra haladó öntözőkocsi erős vizsugarai az utca szennyes porával elegyedve, sárrettgel lepik be az eladásra váró gyümölcsöt. Mivel ezek a szegény öreg asszonyok nincsenek olyan anyagi helyzetben, hogy állványt tudjanak készíttetni, talán úgy lehetne a kérdést megoldani, hogy az öntözőre kijelölt időben előzetes figyelmeztetés után árjukat onnan áthelyezzék. Ungyancsak olvasónk köréből kérnek fel annak szóvátételére, hogy a L-dányi ut felöl a Kákába vezető gyalogut, az ugyanevezett fűzfátalja, borzalmasan rossz állapotban van. Mivel ezt az utat legfőképpen a városi kirándulók használják, helyén való lenne, hogyha a város néhány székér kötőmelékkel, amelyet saját bányájában termelhet, ezt az utat kiszórta. Nem nagy munka és a város közönsége hálás lenne érte.

— **A városi könyvtár munkálatait** irányító könyvtártanács legutóbbi gyűlésén örömmel vette tudomásul a könyvtáros azon jelentését, hogy a Bars kiadja a lap 1930-iki beiktőtét teljes évfolyamát is beiktődte a könyvtárba. A közzönettel vett cselekedet folytatása annak, mikor a mult évben az előző évfolyamok érkeztek be a Mécsey illetve Csekey-családban összegyűjtött példányokban. Eredemes tudomásul venni, hogy a Szerkesztőség a lap alapításától kezdve Holló Sándor példányt tul a nevezett családnak is elhelyezett évenként egy beiktőtét példányt. Így a városban két Bars sorozat található A Holló család teljes ötven főlő kötet; ez a szerkesztőség példányja s a városi könyvtár egy kötetet nélkülölz: az 1896-ikit, a Millennium-évebelit. A könyvtárbanas suyt helyez re, hogy a könyvtár példányja is zárt egység legyen. Közzönettel venne a nevezett 1896 ik évfolyamból hatsz egyes lapszámokat is Értékmegetritéstöl sem zárkölzik el Ha a város vagy vidék családjainál egyes számok akadnának a nevezett XVI. évfjártból, kérlek azokkal a könyvtárhelyiségekben jelentkezni: Városháza II. emelet jobbra, lépcsőfeljárta. Hivatals órák hétfön, kedden, csütörtök-és pénteken délelött. A tanács módot akar nyujtani a közzönségnek, hogy a rövidesen megnyíló kulturintézményben, Léva utolsó felszázévének bármely lélegzetvételéről közfeneklvön tudomást szerzhessen. A főljansokot forgató kései utód majd méltán alkalmazhatja a Bars mindenkor szerkesztöl-kiadóóságára is Horatius monadását: Exegi monumentum aere perennius.

— **Jutalmak kiosztása iparos tanulóknak.** A lévai magyar tannyelvű iparos tanonciskola jómagvaesletöl és szorgalmas tanulól között az idén is pénzbeli jutalmak lesznek jöl. 5-én, d. e. 11 órákor a polgári iskolában kiosztva. A Lévai Csinöl jubliáris alapítványának fele kamatöl 50 K-t Kukola Sándor, II. B. oszt. tanuló nyerte el. 30-30 K-t kaptak: Huszár Mihály, Jádicska József, ifj. Kriek Lajos, Oltmár Imre, Mészáros József, és Protvydova László. 20-20 K-t: Balázs László, Csuvára Béla, Dömötör András, Gál Lajos, Gágyor György, Glázer Róbert, Grausz József, Gubó László, Jancsó András, Kaszás Károly, Kollár István, Madarász Sándor, Mészáros Miklós, Neiner István, Németh Sándor, Pobori László, Romantik Pál, Sipos Lajos, Steviár Bálint, Sáróczy Sándor és Toldy József. A kegyes adományozóknak a megjutalmazott tanulóknak nevében is hálás köszönetet mond a magyar tannyelvű iparos tanonciskola Igazgatóság.

— **Círl és Metód ünnepélyt** rendeznek a benedeeki szalézianusok jöl. 5-én a városi szálló nagytermében szlovák nyelvű műsorral. Az ifjúság és katonaság részére d. u. 4. a nagyközönség részére pedig este fél 9 órákor. A jövedelem a benedeeki szalézianus intézet szegény ifjúsága részére fog szolgálni.

— **A Lévai Keresztény Munkás Egylet jubileum ünnepélye.** A szőpen fejlődöl L. K. M. E. jövöl vasárnap, július 5-én ünnepöl meg fennállásának 25-ik évforduló-át szélesebb keretek között. A negyedszázados multa visszatektinöl egyesület vezetölsege ebböl az alkalomból így állította össze az ünnepöl műsorát: 1) d. e. 9 órákor gyülekezés a Kar. Munkás Egylet helyiségekben s onnan testületileg felvonulás az ünnepöl szt. misére. 2) D. e. 11 órákor diszközgyűlés az egyletben. Program: 1) Dalok: Énekek a Kar. Munkás Egylet új daltardaja. Karnagy: Forgács Mihály. 2) Emlöki megnyílt. 3) F. Jónás Imre alapítöl ünnepöl beszédöl. 4) Az egylet 25 éves multjának krónikája. Elöládó: Vanger Mihály jegyzöl. 5) Az egylet jubliáris díszelőnlöl, vezetölseg és kultureszaksztály létepeinek leleplezése. 6) A testvéregyesületök kiküldöttéinek üdvölöl beszédöl. A diszközgyűlés után társasébdöl az egylet nagytermében. (Egy teríték ára 15 K.). Az ebédben részt venni szándékozók június 30-ig jelentkezhetnek, mindennemöl megkeresés vagy küldemény Lehoczky Béla gondnokhoz küldendöl. Este 8 órákor az egylet szinpadán szinelőadás 6 korona beletídj mellett. Szinre terül: „A titök” 3 felv. énekes népszimöl Zachariás-Kalós Ionatöl. Rndozöl: Akács József. Sugöl: Taby Gyula. Szereplölk: Fodorné Jakab Bőske, Lajos fia, molnár Gábris Béla, Erdös Zsófi, szigaló Fodoréknál Akács Mariaka, Erdös Sándor, öccse ifj. Béla Antal, Mihály, öreg legény Bucsek Gyula, Feri, molnár ias Mészáros Árpád, Fiai, varróleány Blök Bőske, Bíró Baranya Sándor, Kovács Gábor, közzégi rendöl Bitter Imre, Szusza. Mihály felesége Kovacs Anus, Postás fia Ghimesy Imre, Öreg halász Zéman János, Egy fiatal asszony Béla Mariaka I, Egy öreg asszony Béla Mariaka II, Násznap: Csányi Mariaka, Sieszta Manó, Szarka Bőske, Szolcsik Juci, Bruncsik József, Herz Kálmán, Nodrovicky János, Nyiri István. Az énekszámokat az egylet zenekara kiséri Gyögyi József veze élével.

— **A állami polgári iskola által rendezett rajz és kézimunka kiállításon** a növendékek kézügyezségének szép jeleivel találkoztunk. Az intézet öriasí tornaterme zufolásig meg volt tömve a növendékek szébbnél szöbb rajzaival, szöljöl-és női kézimunkáival. Szinte nem is tudtuk, hogy mit nézölünk a sok kiállított tárgy köztöl. Volt ott a sok szabadkézi-, mértani rajz-és festményen kívül igen sok praktikus és szinte művészi fül kézimunka, továbbá a női kézimunkák minden fajtája a legegyszerűbb kézi varrástöl a művészibb ilölöl s kivitelöl himzés-, kelim-és gobelinig. Örvedetes, hogy mindezt ilyen szépen megtanulják itt, de fájdalmas, hogy nevéket helyesen leírni nem tudják, mert pl. a magyar osztályok növendékeinek rajjai alatt ilyen neveket olvashatunk: Kósa, Solmosi, Fürjés, Sabó, Nitraivöl, stb. Hiszen rendeztet van rá, hogy a neveket nem szabad eredetiségüköl kiforgatni!

— **A csatal vásár napének szemelölőre** vizebe fulladt egy fül. Megdöböntöz tragédia történt Csatan mult szombaton a vásár idején. Dudás Lajos 8 éves csatal árvaagyerek a vásártér melletti kúszatölba ment fürdölni. Pár pillanattal később segélykiáltások hallottak át a levegöl. A vásárosok és a közzönség a jejkijáltások irányába rohant és rémületen látak, hogy az uszni nem tudöl kis fül a mély vízbe került. Mintegy 15 elszánt ember azonnalt utána vetette magát, a többieket fölbegyökerezett lélekeköl, lélegzetvisszafojtva várták a mentés eredményét. A gyermek azonban nem került a víz felszínére és csak felölra multán találtak rá az iszapban. Kísérleteztek ugyan éleszettel, de minden iparkodásuk hiába való volt. A gyermeket már nem sikerült életre keltetni, a szegény árva meghalt.

— **A lévai őralkalmas nővérek polgári iskolájának tornavizsgálója** szerdán délután zajlott le az intézet tornatermében, a szülők és más érdeklődők élénk részvétele mellett. Könyv M. Reginella őralkalmas nővér, tornatanítónő vezénylésére nagyszerű csoportgyakorlatokat mutattak be a növendékek zenei ritmusokra. A rendkívül bájos produkciókat a közönség szíve szüntelen nem akaró tapsokkal üdvözölte, amiben benne volt az elismerése az őr. nővérek intézete helyesirányú tornatanítási rendszerének is, amely a fejlődő leánytestek célszerű kifejlesztését, a női mozdulatok harmóniáját és kellemes esztétikáját igyekszik kialakítani, de ezen célja mellett előnyösen szolgálja a fizikum megerősítését, rugalmasságát is. Természetesen a női test részére megfelelő keretben, minden a tuhajtás nélkül. Ez az egész tornarendszer inkább egy kedves és szükséges női játék gyanánt hat, mert nincs benne semmi a tuhajtott sportból vagy némely sport tuhajtottságából. Reginella nővér meleg lelkesedése áthatotta a növendékeket is. Lohat ezt kétértelműnek is venni, mert bizony igen „melegen” lelkesedtünk mindnyájan a „jól futó” teremben.

— **Az áll. tanítóképzőintézet tanulólainak rajz- és kézimunka kiállítása** f. hó 28-án, vasárnap lesz megtartva. Az érdeklődőket ezután is meghívja az intézet igazgatósága.

— **A régi őtkoronások** csak június hó végéig maradnak forgalomban, — azonul csak az ezüst őtkoronás lesz fizetési eszköz, míg a régit csak a Nemzeti Banknál lehet értékesíteni.

— **A Lévai Iparos Olvasókör** kert-helyiségében épített új kuzlizó Páter-Pal napján nyitják meg.

— **Fényt derített a csendőrség a négy év előtti prandorfi gyilkosságra.** Még 1927. július 30-án történt, hogy Prandorf községben Gregus Pal ottani gazdálkodót kerítének végében holtan lelték a reggeli órákban. Gregus Pál sulyos ütések nyomai voltak láthatók. A négy év előtti bűnügy látszólag már elaludt, csendesen feledésbe is merült, mint más több véres bűnügy, amely évek előtt itt a vidéken megesezt s a legbuzgóbb nyomozás sem tudott bennük eredményt produkálni. Gregus Pál esetét a baka-bányai csendőrség evidenciában tartotta s most sikerült is fényt deríteni rá. A baka-bányai csendőrség Prandorfot letartóztatta Jezsik János odaváló 28 éves, nős földművest, Gregus Pal meggyilkolásának gyanuja miatt. Jezsik János a letartóztatást megrendüléssel, közönnnyel fogadta s bevallotta, hogy bűnös Gregus halálában, amiben társa is volt, Prandorf Dániel cipész személyében, aki ezidőszert Zinben dolgozik, alighanem Batánál. A vallomás után a csendőrség nyomában intézkedett Prandorf Dániel letartóztatása iránt s Jezsik a lévai járásbírósg fogházába kísérték, ahol bevárja Prandorf ide szállítást s azután átadják őket a komáromi államtörvényszégre. Jezsik a bűnügyre nézve azt vallotta, hogy Gregus bosszúból támadta meg, mert az őt több ízben tetleg izsultálta. Jezsik mostohaatyja és Gregus kerije összeért, ahol gyakran voltak legelgetésből származó differenciák s egyszer a mesgyék elvároltása miatt pár is folyt közöttük. Jezsik Prandorfival berugott s este 10 óra tájban dorongokkal összeverték Gregust, aki ebbe bele halt.

— **Rendezik a bolsevik károkat?** Lévan és a vidéken tekintélyes károsodást szenvedtek a lasok az 1919-iki bolsevik betörés alkalmával, ezeket érdekelné fogják a legújabb jelentések, melyek szerint ismét észszerjék ezeket a károkat. Tudvalevően a vörös csapatok kivonulása után ezeket a károkat már egyszer észszerjék, azonban további intézkedés nem történt a kártalanítás tekintetében. A kereskedelmi és iparkamaraak prágai központjának kezdeményezésére a pozsonyi kereskedelmi és iparkamara

a szlovenszkói másik két kamara képviselőiben új akciót kezdett a bolsevik betöréssel okozott károk megállapítása céljából. A kamara kitöltés végett jelentkező lapokat és kérdőíveket küld szét, s azoknak a beérkezéséig az anyagot feldolgozzák s az illetékes minisztériumokhoz betherjérik. Az említett testületek képviselői egyidejűleg ennek az ügynek a gyorsított elintézését fogják sürgetni. Egyes hírek szerint az illetékes törvényjavaslatot az anyag feldolgozása után rövidesen tárcaközi észrevételezési eljárásnak adják át, úgy, hogy megvan mégis annak a reménye, hogy ezt a kérdést belátható időn belül rendezik. Az ügy elintézését különösen szlovenszkói ipari körök sürgetik, mert a bolsevik betörés azokat sújtotta a legerősebben. A károsultak a saját érdeklődésben cselekeznek, ha a kárukat a legpontosabban s a legnagyobb körültekintéssel bejelentik. Aki nem kap hivatalos összáirásit ívet, az a pozsonyi kereskedelmi és iparkamara titkárságához forduljon s ott kérje a nyomtatványokat. Ezekkel a jelentésekkel szemben a Nirodai Politika értesülése szerint a belügyminisztériumban most dolgoznak egy kormányrendelet tervezetén, melynek alapján az 1919. évi magyar bolsevik betöréssel okozott károk megtérítésének ügyét végleg rendezik. A lap értesülése szerint a rendelet olyképpen intézi el a kérdést, hogy a kormány a kártérítési igénylők eseteit egyenként fogja elbírálni s a megállapított kár bizonyos százalékat fogja megfizetni. Az állam a pénzügyi fedezet az ugynevezett keleti jóvátételi összegyekből nyújtja erre a célra. Kormánykörtök nézete szerint a bolsevik károk általános megtérítésére törvényes jogalap nincs. A károk kettőfélek és pedig mezőgazdasági és ipari károk.

— **Intézkedések a vasúti utazás zavartalanága érdekében.** A pozsonyi vasutigazgatóság közli: Védekezzünk magunk is, hogy koldusok vándorzenészek, cukorka, gyümölcs és piperezerekkel kereskedő egyének ne legyenek terhünkre vasúti utazásaink alkalmával. Ezen kellemetlenségeket a vasúti üzletszabályzat szigorúan tiltja. A vonatkísérő személyzetnek, valamint az állomások hivatalnokainak szigorúan el lett rendelve, hogy ezen rendelkezés ellen vétő egyéneket a további utazásból kizárják és ellenük kihágásért a feljelentést megtegyék. Ilyen esetben nemcsak az eladó, de a vászó is kihágást követ el. A vonatokban csak akkor lesz majd rend, ha minden ilyen esettel a kalauznak vagy a forgalmi hivatalnak bejelentünk.

— **A lévai lódíjazás és a csatai tenyészállatdíjazás.** A Zemedelská Rada és az Állami Mentelő Nyírt, közösen tartották f. hó 22-én a lévai vásártéren lódíjazásukat, melyre a vidékről háromszáz állatot hajtottak fel, melyek tulajnyom része Nojus-fajta. A bizottság a díjazásból teljesen kizárta a keresztezett lovakat, különösen amelyek hidegvérű keresztezésre mutattak Díjat nyertek a következők: I. Kancák kis-csikóval. Hara János Garamók Ké 200 — Harmann József Cujkov 180. — Tamas István Garamszentgyörgy 150. — Nagy Lajos közep Vámosladány 120. — Pólya András Kisóvár 100. — Kudela József Cujkov 80. — Bob Michal Tak. Nová Ves 70. — Frajka Jan Zivada 60. — Zauko János Kiskér 50. — II. Kancák 4 éven felül, csikó nélkül. Brez István Garamszentgyörgy 200. — Harangoz Sándor Alsófégyvernek 180. — Konez András ifj. Alsóvár 150. — Palinkás Gyula Naaykálna 100. — Svatyik Jan Tak. Nová Ves 100. — Uhrin Vilmos Ujbars 80. — Tusán Jan V. Kosmalovec 70. — László Lajos Felsőszecsze 60. — Gubik Lajos Nagykereskény 50. — III. Kancacsikó 4 éven alul. Pólya András Kisóvár 200. — Nagy Lajos közep Vámosladány 180. — Kiss Gyula Vámosladány 150. — Szűcs Vilmos Szentgyörgy 120. — Titurus Stefan Poduzsany 100. — Fritus János Poduzsany 80. — Tóth Lajos Felsőszecsze 70. — Kovacs János Nagykalna 60. — Tóth Gyula Felsőszecsze 50. — IV. Csáladók. Schoeller ménes Ujbars 5 drb. diszoklevé. Konez Jónás Kiskér 6 drb. 300. — diszoklevé. Konez Jónás Kiskér 6 drb. 300. — Pólya András Kisóvár 5 drb. 200. — Csátán ugyancsak a Zemedelská Rada rendezett

tenyészállatdíjazást, melyre kb. 15 vidékbeli falu gazdái hajtották fel tenyész állataikat. Felhajtottak: 42 bikát, 113 üszőt, 133 tehent, 14 borjut és 41 darab anyasertét. A bizottság a következő kiállítókat díjazta: I. díj bikák után Kopsceek Ferenc teleps (Bány), Miniszter Frantisek (Bány), Molnár Lajos gazda (Oroszka) Tehenek után I. díj: Ribeczy József teleps (Bány), Sábata Ferenc teleps (Bány), Franc: József teleps (Bány), II. díj: Molnár Lajos gazda (Oroszka), Mikony Ferenc (Kisgyarmat), Sűcs Sándor (Kisgyarmat), Janecsek Antal teleps (Csata). Díjaztak még III-ik helyen 10, IV-ik helyen 10 és V-ik helyen 7 kiállítót, 80, 60 és 50 koronával. Üszök után I. díjjal: Pimek János teleps (Csata), Miniszter Ferenc teleps (Bány), Jónás János gazda (Kisgyarmat). II. díj: Sábata Károly, Eret József, Pokorny Metód (Csata) és Szikra Lajos gazda (Garamsaló). III-ik helyen 10, IV-ik helyen 9 díjazás volt 50 és 40 koronával. — A sertéskiállítás általános meglepetést keltett egy több mázsa sulyu hatalmas anyasertés 18 malacával, amit Budinszky Béliáné (Csata) hajtatott fel. — I. díjat nyerték: Budinszkyé, Lenthár mérszoros és Saszny Károly (Csata). II. díj: Pokorny Metód (Csata). — A bizottság összesen 5000 korona díjat osztott ki. Az első helyen díjazottak: 70, 80, 100, második helyen 40-től 100 koronáig jutalmazták a kiállítókat.

— **A temetői halottas házbán halt meg.** A zsecsei temető halottas házbán holtan találták Sebo István 57 éves óbarsi munkanélküli napszámot. Megállapították, hogy nyomorában ott húzta meg magát s szívszélhűdés ölte meg.

— **Irányelvek az elbullott állatok kárpótolása tárgyában beadott segély iránti kérelem elintézésére.** Az országos választmány elhatározta, hogy 1931. évre segélyeket fog engedélyezni elhullott szarvasmarhák és lovak kártérítése címén a károsodások részbeni megtérítésére azon esetben, ha az állatok elhullása nem fertőzőes utján vagy pedig nem oltás következtében állott be. Ezeknek a segélyeknek a kiutalása a következő feltételek mellett engedélyezhető: 1. A segélyek csak azon kisgazdák részére szólnak, akiknek gazdálkodásuk akár saját, akár bérelt földön 5 kat. holdat meg nem halad, répatermő vidéken, — 8 kat. holdat meg nem halad, gabonatermő területen és 15 kat. holdnál nem nagyobb burgonyatermő területen — és ezek a gazdák az állatok elhullása folytán szenvedett károsodásukkal existenciájukban súlyosan vannak érintve. A segélyre igény tarthatnak a földműves munkások is, akiknél a földműves tevékenység nem elegendő jövedelmet biztosít, továbbá gyarmatosok abban az esetben is, hogy ha az ő gazdálkodásuk a fenntartás kataszteri birtokmennyiségét meghaladja, mindazonáltal csak abban az esetben, hogy ha az állatok elhullása folytán gazdasági vállalatuk súlyosan van érintve. 2. E re segélyre nem tarthatnak igényt azok, akik maguk hibásak az állatok elhullásáért, akik nem keresték — jóllehet módjukban volt — az állatorvosi segítséget, továbbá azok, akik vétettek az állatok védelmére vonatkozó és fennálló rendelkezések ellen, vagy akik már kérelmeztek ilyen segélyeket más egyéb nyilvános forrásokból. Nem kérelmezhetik azok sem, akiknél a kár nem haladja meg az 500 koronát. 3. Az engedélyezendő segély nagyságát a szlovenszkói és pénzügyi viszonyok, a kérvényező vagyoni és családi viszonyai és a tényleg elszenvedett kár nagysága szerint állapítják meg. 4. A kérelmek ezen segélyek engedélyezése iránt okvetlenül az illetékes jegyzői hivatalnál legkésőbb az állat elhullásától számított 15 napon belül nyújthatók be.

— **Titkokat háttér dráma történt a dócfürészli erdő esti homályában,** melynek halálát áldozta van. Reggel az erdőben lőtt sebbel vérben fagyva lelték Bartos Hozs József fiatalembert. A sulyos sebbel fetregő s halállal vívódott a csendőrség kihallgatta, de már alig volt ereje

arre, hogy elmondja a történeteket. Eszerint este 9 órakor Bartos Antal társával ki ment az erdőbe. A cél egy fának az ellopása volt. Közben Bartos Antal browningjával három lépcsényi távolágról megölte Bartos Hozé Józssefet, aki azt gondolta, hogy véletlenül történt a lövés. A halálra vívódó fiatalembert a lévai kórházba szállították, ahol rövidesen hiszzenvedett. Így a titokzatos dráma kulcsa egyedül Bartos Antal kezében van, aki bá rátját állítólag véletlenül megölte s azután egész éjszaka szó nélkül ott hagyta az erdőben elvérezni.

— **Az Orient Kínóban ma, vasárnap és hétfőn** d. u. rendkívüli népelőadások olcsó helyiarakkal. 28-án A titokzatos pogóvász, 29-éc Razzia. Mindkét este Gróf Monte Christo, monumentális regényes film. A főszerepekben Lil Dagover, J. Angelo és B. Göetzke. Szerdán csak felnőtteknek! Házasság. A főszerepben Lil Dagover, L. Pavanelli, G. Diessi. Csütörtökön Mámor, 4—6-ig, az ideény legnagyobb némafilmje: **Mérges gáz.**

Négy hetes olcsó vásár, nyári árú 30% leszállítva, férfi fehérműk feltűnő olcsón nagy szőnyeg, függöny, takaró kiállítás HOLZMANN BÓDÓ árúházában Levice.

Bodanszky Irén fogmütermé Levice, Széchenyi u. 8. (Masaryk u. zárda mellett) Foghuzás, fogtömés, arany- és platina hidmunkák, Richmond koronák, arany és kautuk fogsorok, mozgó fogak fixálása, valamint rendeléses fogak regulatiója a legmodernebb metódusok szerint készülnek. — Rendel betegségyőzpénztár és magánalkalmazottak részére is.

Fogorvosi rendelés. MUDr. Pollak Emil orvos, fog- és szájspecialista rendel Hurban (Deák Ferenc) u. 2. Liečebny fond-Magánalkalmazottak, papi, pósta és munkás, biztosító pénztár szakorvos.

Fényképező gépek, filmek, lemezek, papírok és vegyszerek. Előhívás és kidoigazás. Fotografusoknak és amatőröknek magás engedélyment. Ingyenes szaktanács. Egyedüli Foto és optikai szaküzlet PICK Drogéria Levice

Rakettek 95 koronától feljebb bel- s külföldi gyártmányúak óriási választékban. Muít évi tenniszlabdákra 50% engedmény. Rakettek teljes hurozása és javítása azonnal eszközöltetik POLLÁK ADOLF cégnél. T. 53

A sötétkammera már nem okoz gondot, díjtalanul rendelkezésére áll a z amatőröknek. Állandóan friss fényképezési cikkek és fényképezőgépek. Szemüvegek és az összes optikai árú dúz választékban. KNAPP DROGÉRIA Levice Lévs.

Jótekonyság.

Oktavec József úr, mint a lévai kerületi betegsegélyző társulat bizottságának elnöke, megjelenési díjait 37 K. 20 fill. értékben a szegénysorsú tudóbetegeknek ajánlotta fel. Hála köszönet a nagylelkű adományért.

Dr. LAUFER LIPÓT
ügyvezető elnök.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1931. június hó 20-tól, — 1931. június 27-ig

Születés

Dr. Fischer István Rónai Julianna fia nevet nem kapott — Simonovic Viktor Kis Mária leánya Pavla, Ersebet — Kopanický József Runa Ilona fia József — Sebena József Kubický Alojzia leánya Alojzia

Halálozás

Fischer fiu nevet nem kapott 1 napos. Vilhelm Jakob 74 éves — Barthos József 21 éves.

A „BARS” rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon

- 9.30 Hírek.
- 9.45 Hangverseny folyt.
- 11.10 Nemzetközi vízjelzés.
- 12.— Deli harangszó.
- 12.25 Hírek.
- 12.35 Hangverseny folyt.
- 13.— Pontos időjelzés.
- 14.30 Hírek.
- 15.— Piaci árak, árfoyam hírek.
- 16.45 Pontos idő, hírek.
- 22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, június 28.

BRATISLAVA. 7 Praha. 10.15 Gramofon. 10.30 Katonazene. 11.30 Sétahangv. 12.30 Praha. 13.05 Gramofon. 16 Praha. 18.40 Gramofon. 19 Praha. 22.15 Cigányzene.

BUDAPEST. 9 Hírek. 10 Ref. istent. 11 Egyh. népének és szentb. a Jézus Szíve-templomb. Majd: Operaházi zenekar. 14 Gramofon. 15 A Rádióélet gyermekjátékszórója. 15.30 Földm. előadás. „Időszéri gazdasági tanácsadó”. 16.15 Toll A. és J. cigzene. 17.15 „Nyaralás, fürdőzés a régi időben” előadás. 17.45 Honvédekzenekar. 19.05 „A pesti Dunapart kiképzésének lehetőségei” előadás. 19.30 Előadás a Stúdióból. „Az aranyszörű bárány”. Dalfétek 3 felv. Majd: Kurina S. cigányzenekara.

PRAGA. 7 Hangv. 9 Zene. 12.05 Fuvószene. 13.05 Gramofon. 13.30 Bratislava. 16 Fuvószene. 18 Német leadás. 19 Lengyel dalok. 20 Operaáriák. 21 Rádiózenekar.

WIEN. 11.30 A szimfonikusok hangv. 13.35 Bambó J. cigzene. 17.30 Eszákémet-est.

Hétfő, június 29.

BRATISLAVA. 7 Praha. 9.30 Gramofon. 10 Praha. 10.25 Gramofon. 11.10 Fürdőhangv. 13.05 Gramofon. 13.30 Brünn. 16 Fürdőhangv. 17.50 Gramofon. 19 Brünn. 20.55 Praha.

BUDAPEST. 9.30 Hírek. 10 Egyh. zene és szentb. a belv. plébániatemplomb. 11.15 Görög-kath. istent. Majd: Opera- és operettrész. 14 Gramofon. 15.15 Rádióélet felőrája. 16 Weidinger-szalonzene. 17.10 A rádió és a hangosfilm előadás. 17.35 Bodán M. magyar nótadátutájaja Magyar I. cigzene kíséretével. 18.35 Várady A. emlékest. 19.35 Hangv. 20.30 Sporteredmények. 20.45 Előadás a Stúdióból: „Cornelia Debrecenben”. Képek egy szép életből. Majd: Radics J. cigzene.

PRAGA. 7 Fürdőhangv. 9 Dalok. 9.30 Gramofon. 10.30 Hangv. 11 Sétahangv. 12.05 Fuv szene. 13.05 Gramofon. 19 Brünn. 21 Rádiózenekar.

WIEN. 10.30 A Wiener Sängerknaben énekkar. 11.05 Katonazene 13.10 Hárfaverseny. 15 Rómischzenekar. 18.35 Dalok. 20 Operarészletek.

Kedd, június 30.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 13.05 Brünn. 14.05 Gramofon. 14.30 Praha. 19.05 Kamaratrió. 19 Praha. 19.30 Brünn. 20.55 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Házikvartett hangv. 12.05 A Mándits szalonzenekar. 16 Szánty A. meséi. 17 Adám Eva novellái. 17.30 Kárpát Z. dr. magyar nótákat zongorázik. 18.10 „A turistaszegépegyjelentősége” előadás. 18.35 Kalmár T. zenekara. 19.25 Babits M. és Fekete L. költeményekből adnak elő. 20 Wagner-hangv. 21.30 Horváth B. cigzene. Majd: Gramofon.

PRAGA. 11.30 Gramofon. 12.30 Brünn. 14.10 Gramofon. 14.30 Rádiózenekar. 17.15 Gramofon. 19.05 Dalok. 19.30 Brünn. 21 Rádiózenekar. 22.15 Gramofon.

WIEN. 11 Gramofon. 12 Cerda-zenekar. 20 Vidám dolgok.

Szerda, július 1.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 12.30 Rádiózenekar. 14 Gramofon. 17.15 Enekversený. 19 Praha. 20.05 Brünn

BUDAPEST. 9.15 Hangv. 12.05 Szalonzene. 16 „Divattudósítás”. 17 Keller A. novellái. 17.25 Francia operarészletek. 18.45 „Amerika mai állapota” előadás. 19.10 Rádióamatörpósta. 19.40 Dalest. 21 Honvédekzenekar. Majd: Kiss L. cigányzenekara.

PRAGA. 11.30 Gramofon. 12.30 Bratislava. 14.10 és 17.30 Gramofon. 20.05 Brünn. 21.30 Az Ondricsek-négyes.

WIEN. 11 Buchbinder-ének. 12.40 Gramofon. 15.20 Hangv. 19.40 Enekversený.

Csütörtök, július 2.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 14.05 Gramofon. 14.30 Rádiózenekar. 17.20 Gramofon. 17.40 Zongoraverseny. 18.05 Gramofon. 18.25 Cselőverseny. 19 és 20.05 Praha.

BUDAPEST. 9.15 Gramofon. 12.05 Honvédekzene. 16 „Mit kell tudni a háziaszonnának az ésszerű világtátról?” előadás. 17 „A titokzatos „Q” hajók a világháboruban” előadás. 17.30 Hangv. 18.50 „Ami egy napihir mögött van” előadás. 19.30 Rácz B. cigzene. 20.20 Egyfelvonásosok és jelenetek. Majd: Másfél óra könnyű zene.

PRAGA. 11.30 Gramofon. 14.30 Bratislava. 17.10 Gramofon. 19.05 Dalok. 19.45 Fuvószene. 20.45 Rádiószkeccs. 21 Operaáriák. 21.30 Hegedűverseny. 22.15 Hangverseny.

WIEN. 11 Gramofon. 12 Macho-zenekar. 15.20 Gramofon. 20.05 Humperdinck: Jancsi és Juliska c. mesejátéka.

Péntek, július 3.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 13.05 Brünn. 14 és 17.20 Gramofon. 19 Magyar óra.

BUDAPEST. 9.15 Postászenekar. 12.05 Hangv. 16 „Legyőzik-e a magyar hölgyzúszók az osztrákokat?” felőlv. 17 „A Turáni Társ. előadás. 17.30 Szalonzene. 18.30 A szegedi magyar passió műszaki előkészületei előadás. 19 Mocsányi L. és Lakos T. zenehumoristák. 19.45 „Tulterhelés és az iskola” előadás. 20.15 A Bpesti Hangv. Zenekar hangv. Majd: Magyar I. cigányzenekara.

PRAGA. 11.30 Gramofon. 13.05 Brünn. 14.10 és 17.15 Gramofon. 19.30 Offenbach: Hoffmann meséi c. 3 felv. operája.

WIEN. 11 Gramofon. 12.30 Szimfonikus zene. 15.20 Haupt-zenekar. 20.10 Dal- és áriaest.

Szombat, július 4.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon 12 Praha. 12.30 Rádiózenekar. 14 Gramofon. 14.30 Brünn. 17.20 Gramofon. 19 Praha.

BUDAPEST. 9.15 A Bpesti Koncert Szalonzene hangv. 12.05 Házikvartett hangv. 16 Kortárs J. novellái. 17 A Szociális Missziótárs. előadás. 17.30 Vargha I. magyar nótákat énekel Rig J. cigzene kíséretével. 18.30 Mit üzen a rádió. 19.30 László E. hegedűművész hangv. 20 Mástérlőra könnyű zene. 21 Farkas J. cigzene. Majd: Operettrész. és dalok.

PRAGA. 11.30 Gramofon. 12.30 Bratislava. 14.30 Brünn. 17.20 Gramofon. 18.30 Német óra. 19.05 Balalajka-zene. 19.55 Fuvószene. 21.30 Az Ondricsek-négyes.

WIEN. 11 Gramofon. 12 Silving-zenekar. 17 Wacek zenekar. 20.20 Dalhangverseny.

RÁDIÓ ÜGYEKBEK Szakember, kiadó-hivatalunkba érkező kérdésekre, felvilágosításokat ad.

SPORT.

Rovaltvezető: BODOS BÉLA

Trencsényi TS—LTE 6:3 (3:2) bíró: Marmorstein Zsolna. LTE csapata Molnár, Kiss és Martinovics helyén 3 tartalékkal állt fel, ezzel veresége némileg menthető. LTE csapata formán alul játszott, csupán Mészáros, Gábris és Kopriva feleltek meg. Idegenben fokozottabb szükség van a lelkes küzdeni akarásra, mert így a csapat, illetve az egyet a bajnokságban és a hazai mérkőzéseken nehezen megszerzett jó hírnevét teszi kockára.

Ma LTE Nagyszombatba megy, hogy az ottani SK Trnavának adjon revanchot. Reméljük, hogy sikerülni fog a multkorinál jobb összeállításban a pályára lépni és legalább elődöntés eredményt elérni.

Hétfőn LTE Ipolyságon játszik az ottani Football Club ellen. Minimális gólarányú LTE győzelmet várunk.

Július 5-én játszik LTE Old-Boy csapata Szatmáryal és Szalayval megerősítve Révay István vezetés alatt álló tajnai kombinált csapata ellen.

Ma és holnap a vasútáren lesznek LTE II-ik agyag galamblovó versenyének küzdelmei. Minden felől Lévara sereglo versenyzők és az értékes díjak, a verseny nővát bizonyára a mult évi fölé fogják emelni.

Az elmúlt vasárnap volt a vidék egyesületeinek ankétja Ersekújvárott. Néder János és Weisz Gyula beszámoltak arról, hogy pozsonyi kiküldetésük alkalmával, az előre jelzett tárgyalásokon a pozsonyi egyesületek nem jelentek meg, ellenben levéllileg tudatták, hogy nem akarnak a vidékkel együtt működni. Ilyenképpen többek hozzászólása után, nem maradt más hátra, mint hogy a vidék elhatározza a pozsonyi kerülettel való elszakadást. Amennyiben a Szövetés ezt jóváhagyja, akkor mindegyik vidéki egyesület egy-egy tagot delegál a közgyűlés előkészítő bizottságba, addig is az ügyek vitelével Lempert (Ersekújvár) és Boros (Leva) bizattak meg. Nézettink szerint, ha a Szövetés bármifele oknál fogva a különválást nem engedélyezné, akkor a vidék behozhatatlan anyagi hátránya kerülne az 50 %-os részesedés arányának folytán, ugy, hogy esetleg, ezek a bajnokságból való visszalépésre késztenék. Nem lehetetlen, hogy a nivó csökkeni fog, de remélhető, hogy egy évi külön működés után a PTE és a Makabea kivételével a többi egyesületek is a jobb belátás útjára fognak térni.

12-én a Čsl. MTSz megbízásából a PTE rendez meg Szlovenszko atletikai bajnokságait, melyen LTE teljes gárdája névszerint: Szakáll, Budavary, Esőssy, Béres, Müller, Runa, Uhrík, Izsóf és Bierling vesznek részt. Bizunk abban, hogy LTE atletikai szakosztálya szorgalmasan trenirozva újabb dicsőséget fog szerezni magának, egyesületek és városának.

A Čsl. MTSz tennisz bajnokságai Rimaszombatban a RPOS rendezésében július 16 és 19-én folynak le, melyeken Lévaról is több versenyző indul.

Az uszó- és víziló szakosztály Knapp Pál sz. o. vezető vezetésével szorgalmasan dolgozik és július hóban több versenyt rendez.

Nyilatkozat.

„Van szerencsénk mélyen tisztelt feleinkkel és az érdekeltekkel közölni, hogy

Kováts János ur, levicei lakos intézetünk kötelékéből kilépett, ennélfogva érdekeinket nem képviseli és összeköttetésünk teljesen megszünt.

Levicei vezérügynökségünk jelenlegi irodahelyiségei a Kürti-féle palotában vannak elhelyezve.”

«DOMOV és SLOVÁKIA»
általános biztosító részv. tars.

135—1931. szám.

Hirdetmény.

Láva Város Villamostelepe forgóáramra való átkapcsolás folytán felszabadult gőzlokomobiljait s egyenáramu dynamóit, közlőművet, olajsűrítő-prés és tartányait értékesíteni kívánja. Közlebbi adatok valamint az eladási feltételek a villamosmű irodájától tudhatók meg 10 korona beküldése ellenében. Zárt ajánlatok kettős borítékban, melyek közül a belső: „Ajánlat gépi berendezések és tartozékainak megvételére” felirással látandók el, alulírott villamosműhöz küldendők be legkésőbb 1931 július hó 15 déli 12 óráig. Később érkező ajánlatok és utóajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Lávs, 1931. június hó 15.

Láva Város Villamostelepe.

Gabonaárak:

	Levice	1931. június hó 27. én.
Buza	—	100 kgr. 147 — 148 kor.
Rozs	—	130 — 135 "
Árpa	—	— — — "
Zab	—	— — — "
Kukorica	—	90 — 95 "
Bab	—	140 — 150 "
Lóheremag	—	— — — "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Barsmegyei Népbank Levice, jelentése.

	jun. 19-an:	jun. 26-an:
100 pengő	—	583.— 587.—
100 osztrák schilling	—	473.20 470.—
1 angol font	—	164.— 163.—
1 amerikai dollár	—	33.20 33.80
100 svájci frank	—	655.— 655.—
100 francia frank	—	132.20 133.—
100 líra	—	175.— 177.—
100 német márka	—	800.— 799.—
100 dinár	—	59.50 59.—
100 lei	—	20.— 20.—

Eladó földek a Vargahegyen és a Schoeller u. 15 számú ház. Érdeklődni ugyanott. 814

Modern új lakóház eladó, azonnal beköltözhető. Levice, Mángorló utca 35. 810

Két iskolás leányt vagy fiút a jövő tanévre, az iskola közelében, teljes ellátásra elfogadók. 812

1 szoba, konyha és 1 pince kiadó. Kálvária-sor 2. 808

Modern helyiségek orvosi rendelőnek vagy kereskedelmi irodának július 1-től kiadó. Teleki utca 6. 791

Berbeadó Damjanics utca 19 számú ház, mely áll 3 szoba és melléképületekből valamint kertből (jó ivóvíz) folyó évi november 1-től kiadó. Cim a kiadóban. 777

Fő útvonalon és forgalmas helyen fekvő üzlethelyiség fűszer- és vegyesárkereskedésnek lakással, több évre kiadó. Cim a kiadóban. 761

Modern ház 3 szoba, konyha, speiz. fürdőszoba veranda eladó. Cim a kiadóban. 447

Szerencsésjé feltétlenül kísérelje meg, osztálysorsjegyet
FODOR ÉS TÁRSA bankházban Léván vegyvn. 876

Fotoamateurök figyelmébe. Leszállítottam az összes fényképezési munkák szakszertű kidolgozását, fényképezőgépek, filmek, lemezok és mindenféle fotocikkok kaphatók: FOTORUSZNÁK Levice. 14

Zongorakészítő és hangoló
JURANEK IMRE volt fővárosi zeneakadémiai szerelő részére zongorák javítására és hangolására előjegyzéseket elfogad a Bars kiadóhivatala. 12

Eladó egy simatűző nagy Singer és egy vaskoló gép, egy használt magas szekrény és egy káré. 816

Keresek 3 szobás lakást melléképületekkel lehetőleg a város belterületén. Cim a kiadóban. 817

Jövő tanévre két iskolás leányt vagy fiút iszr. az iskola közelében teljes ellátásra elfogadók. Cim a kiadóban. 819

Raktár helység augusztus 1-től kiadó. Váradi tér 2 szám. 820

Eladó vagy kiadó kisebb csaiádi ház. Ujtelep VII. u. 30. 822

Pergetett tiszta akác méz napi áron, bármily mennyiségben kapható, ugyanott szoba butorozva, vagy türesen kiadó. Barsi u. 19. 823

Gyermektelen házaspárnál a jövő tanévre 2 fiú, vagy leány teljes ellátásra felvétetik. Koháry u. 57. 824

Eladó kisebb ház. Ujtelep VII. u. 17. 825

Tanonc felvétetik teljes ellátással és felsőruhazattal LAUFER BÉLA szobafestőnél Léván. Posta u. 10. 826

Ház eleje eladó, azonnal beköltözhető. Dobó u. 10. 827

Saját termésű bor mérés literje 6 korona. SZABÓ DÁNIEL Polgár utca 17 szám 828

BELVÁROS

legforgalmasabb utcájában 2 esetleg 3 udvari szoba (emeleten) bérbeadó. Bővebbet NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében.

Különbejáratu butorozott szoba kiadó jut. 1-től. Kemensky u. 5. 830

Laczkőne fest tisztít férfiöltöny 20 Kő, női ruha 10 Kő, gabler 70 fillér. Bati utca 16, Szegény ház sor 1. 831

Jó házból való fiut tanulónak felvevők. MADARÁSZ BELA szijgyartc, Lávs. 832

Eladók kisebb nagyobb darab földek. Érdeklődni lehet Szepesi utca 20 alatt. 835

Ház szoba, konyha, üvegezett folyosó, alköltözés miatt jutányos áron eladó, vagy kiadó. Lávs, Ujtelep VI. utca 28. 836

Egy különbejáratu butorozott szoba júli 1-től kiadó. Posta u. 16. 837

Tej Kis Tőrei gazdaságból szállítottok olosó áron naponként házhoz kitünő minőségű tejet. BERGER ERNŐ Bathi utca 10 838

Eladó ház, szőlő és háztelek. SZÜCS ISTVÁNNÁL Ladányi u.115. 839

Cseplési ellenőr kerestetik. Főiskolai hallgatók és némi gazdasági ismeretekkel bírók előnyben. Cim a kiadóban. 840

Sarokház tüzetlen eladó. Szabadság utca 12 szám. 843

Botka utca 11 sz. ház eladó és Urbánban egy szőlő hajlékkal. Cim Mészó utca 7 szám. 844

Különbejáratu butorozott szoba kiadó. Botka u. 9. 845

Angol és német nyelvet tanít a vakációk alatt is ALSTER JÓZSEFNÉ Balcsáksor 2. 846

Ha **MAGYARADRA** megy, keresse fel a

KEVICZKY-féle

közkedvelt vendéglőt, mely évek óta

a **lévai közönség találkozó helye.**

Meleg és hideg ételek! Elsőrendű borok!

Frissen csapolt sör!

Fürdővendégek részére kellemes és tiszta szobák 4-szeri étkezéssel napi 26.— Kő.

Kerthelyiség! Olosó árak! Garage!

SÁRAY KÁLMÁN kitünően szervezett zenekara állandóan hangversenyez.

Szives tudomására hozom a helybeli és vidéki közönségnek, hogy

LÉVÁN
KUCSERA-féle
vendéglőben (Ozmántér) elismert és **1 s ő r e n d ű** koszt kapható: menü 7— kč, abona 10— kč.
A legjobb borok- és italok kimérése!

Építőtelkek

a vásártérrel szemben, az Ujmajor mellett fekvő, Schoeller és társa cég tulajdonát képező területen eladó.

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István ügyvéd
Levice.

SZÉPIRODALMI
UJDONSÁGOK
NAGY VÁLASZTÉKBAN
KAPHATÓK:

Nyitrai és Társa

KÖNYV- ÉS PAPIRKERESKEDÉSÉBEN

Telefon 98. **Léván.** Telefon 98.

KINO ORIENT MOZI

Vasárnap, június 28-án d. u. 4 órákor.
Rendkívüli nagy népelőadás.
A titokzatos poggyász.

Hétfőn, június 29-én d. u. 4 órákor.
R A Z Z I A.

Vasárnap és hétfőn, június 28-29-én este 3/4 9 órákor.

Közkívánatra a felejthetetlen monumentális film!
GRÓF MONTE CHRISTO
Főszerepekben: Lil Dagover, Jean Angelo, Bernhard Göetzke.

Szerdán, július 1-én este 3/4 9 órákor.
Szigoruan csak felnőtteknek!

H á z a s s á g

Fősz.: Lil Dagover, Gerslav Diesol és Livio Pavanelli.

A cenzura e filmhez a fényképeket betiltotta.

Csütörtökön, július 2-án este 3/4 9 órákor.
Társadalmi nagy film.

M Á M O R

Főszerepekben: Lars Hanson.

Június 4—6-ig a szezon legnagyobb néma filmje

Mérges gáz.

FELHIVOM

a n. é. közönség b. figyelmét

10 év óta
fenálló

ASZTALOS MŰHELYEMRE

KÉSZITEK teljes háló, ebédő, úri szoba és szalon berendezéseket hazai és külföldi faanyagból a legdúsabban faragott díszes kiviteltől a legegyszerűbbig. Fehérre, vagy bármely színre zománczott leányzóba és konyha berendezéseket izléses kivitelen készíték. Tekintettel a mai válságos gazdasági helyzetre, amikor új butorok beszerzése súlyos megterheléssel jár, berendezkedtem nagyobb szabású butorjavításokra.

Használt, vagy antik butorokat a legnagyobb figyelemmel és szakzszerűséggel javítok, melyek új butorokként kerülnek ki műhelyemből. Jutányos árak! Pontos kiszolgálás!

KOVÁCSIK MÁRTON műbutorasztalos
Levice, Masaryková 15.

Manikűr. Arcpolás! Pedikűr.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy

uri és női fodrász szalonomat

(Petőfi utca 6 sz.) alatt július hó 1-étől megnyitom.

Előre is biztosítom úgy az uri mint a hölgyközönséget pontos és szolid kiszolgálásról.

Szives pártfogásukat kéri:
KONKL FERENC
ÉS NEJE.

BAROSKA J. LEVICE, Kálnai utca 3. sz. Telefon 130.
mechanikus és puskaműves

Az összes gyártmányu, kerékpárok és alkatrészek, NSU motorkerékpár képviselő.



Gramofonok, lemezek legújabb felvételek!



Csak neki köszönhetem a szép kelengyét. Kérjen prospektust.

Legjobb bel- és külföldi töltények, vadászfegyverek és vadászati cikkek
Lőpor és robbantószer
Áruda!



Előnyös fizetési feltételek!

Kevés kiadással

Sok örömet

Kellemes szórakozást

Teljes meglepedést

Boldogabb életet

varázsol lakásába a modern világhírű

TELEFUNKEN RADIO!

a legjobb Arcophon koncert hangszórókkal.

Sokféle kivitelben és **ujjonnan leszállított** áron nagy választék telepes, valamint egyenáramu és váltóáramu hálózati készülékekben a legelőnyösebb részletfizetési feltételek mellett!

Csak 33 fillér naponta

a radiokonzert saját otthonában
a Telefunken 33 készülékkel.

Keresse fel vételkötelezettség nélkül még ma

RADIO CENTRAL KERN TESTVÉREK

1881—1931. áruházat Léván TELEFON 14.